



Use and care instructions for your Invisalign® aligners.

Instructions d'utilisation et d'entretien de vos aligneurs invisalign.

Instrucciones de uso y cuidado para sus alineadores invisalign.

Français

Lisez ces instructions avant toute utilisation

Avant d'utiliser les aligneurs Invisalign, les patients (et, le cas échéant, leurs parents ou tuteurs légaux) doivent lire attentivement ces instructions d'utilisation et d'entretien afin d'obtenir des informations importantes sur le port des aligneurs, notamment sur les avertissements et les précautions, les soins et l'entretien appropriés, ainsi que sur les exigences en matière d'hygiène buccale pendant le traitement. Nous vous recommandons de conserver ces instructions pour pouvoir vous y référer ultérieurement. Si vous avez des questions ou des préoccupations, veuillez contacter votre médecin.

Qu'est-ce que le système Invisalign?

Le système Invisalign comprend des appareils orthodontiques amovibles (appelés aligneurs ou gouttières), le logiciel orthodontique 3D associé et les accessoires de soutien adéquats. Le système consiste en une série d'appareils orthodontiques amovibles en plastique transparent (appelés aligneurs ou gouttières), prescrits par le médecin, qui déplacent doucement les dents du patient, par petits paliers successifs, de leur position d'origine à une position plus optimale, traitée, afin de corriger la malocclusion. Le(s) dispositif(s) optionnel(s) d'avancement mandibulaire positionne(nt) la mâchoire du patient pour traiter la malocclusion squelettique. Le système avec aligneurs Invisalign est utilisé chez les patients ayant une dentition primaire (dents de lait), mixte (transitoire) et permanente (dents définitives). Les aligneurs Invisalign dotés d'une ou plusieurs fonctions d'avancement mandibulaire sont utilisés chez les patients présentant une dentition mixte ou permanente.

Pour les patients mineurs, un de vos parents ou votre tuteur ou tout autre adulte responsable doit lire ces instructions et vous aider à les suivre.

Indication d'utilisation

Le système Invisalign est indiqué pour le traitement orthodontique des malocclusions.

Contre-indications

Il est contre-indiqué d'utiliser le système Invisalign chez les patients présentant une maladie parodontale active.

Remarque : cela n'exclut pas, à la discrétion du médecin, le traitement de patients présentant une maladie parodontale traitée, contrôlée ou arrêtée et ne présentant pas de maladie active.

Avertissements

1. Dans de rares cas, certains patients peuvent être allergiques au matériau plastique des aligneurs.
2. Dans de rares cas, les patients atteints d'angio-œdème héréditaire (AOH), une maladie génétique, peuvent présenter un gonflement local rapide des tissus sous-cutanés, y compris du larynx. L'AOH peut être déclenché par des stimuli légers, notamment des interventions dentaires.
3. Les appareils orthodontiques, ou des parties de ceux-ci, peuvent être accidentellement avalés ou aspirés et peuvent être dangereux.

Remarque: si l'une des situations ci-dessus se présente, le patient doit cesser d'utiliser le dispositif, consulter immédiatement un médecin si nécessaire et avertir le médecin traitant Invisalign. Le médecin est tenu d'en informer Align Technology et le patient peut également en informer Align Technology, si nécessaire.

4. Les traitements orthodontiques, y compris les aligneurs transparents, ne permettent pas de déplacer les implants dentaires et ne doivent pas être utilisés pour déplacer des implants. Les plans thérapeutiques qui impliquent le déplacement d'un implant peuvent entraîner une rupture de l'implant.
5. Le traitement Invisalign avec fonctions d'avancement mandibulaire telles que les ailes de précision n'a été ni testé ni approuvé pour le traitement des troubles respiratoires, de l'apnée du sommeil et/ou des troubles temporo-mandibulaires (TTM).
6. L'apparition, l'exfoliation et/ou l'absence de dents sous le dispositif de précision d'avancement mandibulaire peuvent affecter l'intégrité de ce dispositif. En outre, il est possible que les dents en éruption situées sous le dispositif de précision ne terminent pas leur développement pendant le traitement avec ce dispositif.

Précautions: Considérations relatives au traitement

1. Il est possible que le traitement par aligneur seul ne soit pas suffisant pour obtenir le résultat souhaité chez les patients présentant certains problèmes orthodontiques. Votre médecin déterminera si un traitement supplémentaire est nécessaire et abordera les risques associés et les exigences de guérison avant de commencer le traitement par aligneurs.
2. Chez les patients ayant des dents de petite taille, de forme inhabituelle ou manquantes, la rétention des aligneurs et la durée du traitement peuvent être affectées.
3. Les restaurations dentaires (qui remplacent ou restaurent une partie ou la totalité de la dent d'un patient - par exemple, les couronnes ou les bridges) peuvent se déloger et nécessiter un nouveau scellement ou, dans certains cas, un remplacement.
4. Sur une dent qui a été endommagée (par exemple, à la suite d'une chute ou d'un coup), le traitement orthodontique peut aggraver les dégâts. Dans de rares cas, la durée de vie de la dent peut être réduite, la dent peut nécessiter un traitement dentaire supplémentaire tel qu'un traitement endodontique (canal radiculaire) et/ou une restauration supplémentaire, et/ou la dent peut être perdue.
5. La longueur des racines des dents peut être raccourcie (on appelle cela la « résorption radiculaire ») pendant le traitement orthodontique, ce qui menace la longévité des dents.
6. Ne modifiez pas vos aligneurs. Les aligneurs doivent couvrir toutes les dents, sinon une « supra-éruption » (lors de laquelle une dent non couverte peut se déplacer au-dessus de la surface « occlusale » ou de mastication des autres dents) peut se produire.
7. Dans de rares cas, des problèmes dans l'articulation temporo-mandibulaire ou de la mâchoire (trouble ou dysfonctionnement temporo-mandibulaire (TTM)) peuvent entraîner des douleurs articulaires, des maux de tête ou des problèmes auriculaires. Pour les patients traités avec des dispositifs d'avancement mandibulaire tels que les ailes de précision (qui sont utilisées pour déplacer la mâchoire inférieure vers l'avant), les problèmes d'articulation de la mâchoire peuvent être exacerbés.
8. Certaines affections médicales et l'utilisation de certains médicaments peuvent affecter le déplacement des dents et les résultats du traitement orthodontique.

Attaches et réduction interproximale (RIP)

1. Des attaches (des éléments protubérants fixées à vos dents pendant le traitement) peuvent être temporairement collées à une ou plusieurs dents au cours du traitement pour aider à maintenir vos aligneurs en place et faciliter le mouvement des dents.
2. Les attaches peuvent tomber et nécessiter un remplacement. Le fait de ne pas faire remplacer les attaches peut avoir un impact sur la durée du traitement ou sur le résultat du traitement du patient.
3. Toutes les attaches doivent être retirées avec précaution à la fin du traitement par aligneurs. Le fait de ne pas retirer les attaches à la fin du traitement peut entraîner des caries (cavités) et une irritation des tissus mous.
4. Une réduction interproximale (RIP) (l'image entre les dents) peut être prescrite pour créer de l'espace dans le cadre du traitement. Vous pourriez ressentir une sensibilité temporaire; votre docteur discutera des risques et des remèdes associés.

Expérience de traitement

1. Il ne faut pas utiliser des aligneurs dont les fissures sont aussi hautes que la hauteur de la dent.
2. Une sensibilité dentaire peut être ressentie après la pose initiale des aligneurs et après le passage à chaque nouvel aligneur de la série.
3. Les patients peuvent ressentir une mobilité temporaire de leurs dents pendant le traitement.
4. Le produit peut affecter temporairement la parole et entraîner un zéziement, bien que tout trouble de la parole associé au traitement par aligneurs disparaisse généralement au bout d'une ou deux semaines.
5. Une augmentation temporaire de la salivation ou une sécheresse de la bouche peuvent survenir.
6. Les gencives, les joues ou les lèvres peuvent être éraflées ou irritées par le produit et ses dispositifs associés.
7. Des caries dentaires (cavités), des maladies parodontales (au niveau des gencives) et des marques permanentes dues aux taches et à la décalcification (taches blanches) peuvent

survenir si les patients ne se brossent pas correctement les dents et n'utilisent pas de fil dentaire pendant le traitement ou s'ils consomment des aliments ou des boissons contenant du sucre ou des acides alors qu'ils portent des aligneurs.

8. L'occlusion peut changer pendant le traitement, ce qui peut entraîner une gêne temporaire pour le patient.
9. À la fin du traitement, l'occlusion peut nécessiter un ajustement par le docteur.
10. Les dents peuvent changer de position (rechute) après le traitement. Le port permanent d'appareils de rétention à la fin du traitement doit permettre d'atténuer cette tendance.
11. Pour les aligneurs dotés d'éléments d'avancement mandibulaire tels que des ailes de précision, le fait de mordre directement sur ces éléments ou de les positionner de manière incorrecte peut augmenter le risque de déformation ou de rupture de l'aligneur, ce qui peut rallonger le traitement.

Soin et implication de port des aligneurs

1. Les aligneurs sont conçus pour être retirés pour manger, boire et pendant les soins bucco-dentaires. Les retraits et les insertions non nécessaires et excessifs peuvent prématurément endommager et/ou casser les aligneurs.
2. Ne pas correctement ranger, insérer ou retirer les aligneurs peut les endommager. Les patients doivent lire toutes les instructions avec attention et doivent utiliser des techniques appropriées pour l'insertion et le retrait des aligneurs. Les aligneurs doivent toujours être rangés dans un endroit frais et sec, dans leurs étuis. Essayer de ranger des aligneurs avec avancement mandibulaire avec des ailes de précision dans un étui Invisalign standard peut endommager les aligneurs.
3. Ne pas mettre les aligneurs en contact avec de l'eau chaude ou des produits corrosifs et suivez les instructions du patient ci-dessous. N'utilisez PAS de nettoyant pour prothèses pour nettoyer les aligneurs et ne les faites pas tremper dans un produit pour bain de bouche. Ces produits endommagent la surface de l'aligneur, le rendant plus terne et visible.
4. Conservez les aligneurs hors de la portée des enfants et des animaux. Pour les enfants qui suivent un traitement, un adulte responsable doit superviser l'utilisation, le rangement et le soin des aligneurs.
5. L'utilisation de tabac, fumer et/ou vapoter en portant les aligneurs peut entraîner une décoloration ou des dommages. En règle générale, il a été démontré que le tabac

augmente le risque de maladies parodontales et de retard du mouvement dentaire pendant le traitement orthodontique.

6. Le traitement orthodontique (y compris le traitement par aligneurs) peut impacter la santé des os et des gencives qui soutiennent les dents et peut aggraver la condition des gencives.
7. La durée et la réussite du traitement dépend de l'implication du patient, la présence aux rendez-vous, le maintien d'une bonne santé bucco-dentaire, éviter de perdre ou casser les appareils et le respect strict des instructions du médecin.
8. Ne pas porter les appareils pendant le nombre d'heures prescrites par jour/ou ne pas utiliser le produit comme indiqué par le médecin peut rallonger la durée du traitement et affecter la capacité à atteindre les résultats escomptés.
9. Indépendamment de l'implication du patient, en raison des variations de taille et de forme des dents ainsi que d'autres facteurs, l'atteinte d'un résultat optimal peut ne pas être possible. Un traitement dentaire de restauration peut être recommandé.

Port et utilisation de vos aligneurs Invisalign

Voici quelques consignes visant à assurer une utilisation correcte et à éviter d'endommager vos aligneurs.

N'oubliez jamais de

1. Porter vos aligneurs conformément aux instructions de votre médecin, généralement 20 à 22 heures par jour. Les aligneurs sont conçus pour être changés toutes les 1 à 2 semaines ou à la discrétion du médecin.
2. Vous laver soigneusement les mains à l'eau et au savon avant de manipuler vos aligneurs.
3. Ne manipuler qu'UN seul aligneur à la fois.
4. Rincer vos aligneurs quand vous les sortirez de leur emballage.

Utilisez la technique appropriée décrite ci-dessous lors de l'insertion et du retrait des aligneurs, pour éviter de les endommager.

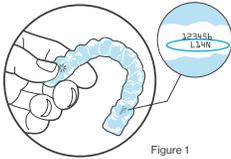


Figure 1

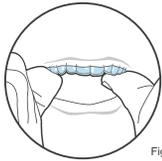


Figure 2

1. Avant chaque insertion et avant le coucher, inspectez les aligneurs pour détecter d'éventuelles fissures et déformations. Les fissures ou déformations graves doivent être signalées immédiatement au médecin. Il ne faut pas utiliser les aligneurs dont les fissures sont aussi hautes que la hauteur de la dent.

Remarque : un parent ou un tuteur doit inspecter les aligneurs des enfants.

2. Assurez-vous d'avoir le bon aligneur, celui du haut pour les dents du haut et celui du bas pour les dents du bas.
3. Pour éviter toute confusion, chaque aligneur comporte une gravure avec : votre numéro de cas unique, un « U » pour supérieur et un « L » pour inférieur suivi du numéro du stade où vous en êtes. (Figure 1)
4. Vous pouvez insérer l'aligneur supérieur ou inférieur en premier. Lors de l'insertion de chaque aligneur, poussez-les doucement à partir de vos dents de devant. Puis, du bout des doigts, exercez une pression égale sur le dessus de vos molaires gauche et droite (dents du fond) jusqu'à ce que l'aligneur se mette en place. (Figure 2)
5. NE mordez PAS vos aligneurs afin qu'ils se mettent dans la bonne position. Cela pourrait les endommager. Pour les aligneurs avec des ailes de précision (Figures 3a et 3b, ailes de précision entourées), NE mordez PAS sur les ailes de précision. Les ailes de précision inférieures doivent être placées devant les ailes de précision supérieures lorsque les aligneurs sont en bouche.

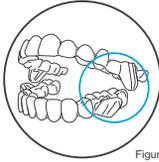


Figure 3a

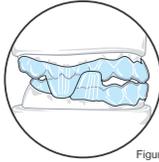


Figure 3b

Remarque : si vous ressentez une douleur vive ou une gêne importante, cessez d'utiliser les aligneurs et contactez votre médecin.

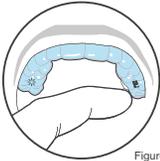


Figure 4

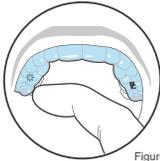


Figure 5

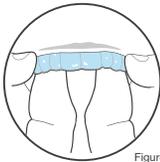


Figure 6

Retrait des aligneurs

1. Choisissez un côté et utilisez le bout de votre doigt sur l'intérieur de votre molaire arrière pour retirer lentement l'aligneur de vos molaires. (Figure 4)
2. Répétez ce processus de l'autre côté de votre bouche avant d'essayer de retirer complètement l'aligneur. (Figure 5)
3. Une fois que l'aligneur s'est détaché des molaires, à l'arrière des deux côtés de la bouche, vous devriez pouvoir l'avancer lentement en l'éloignant doucement de vos dents du bout des doigts. (Figure 6)

Remarque :

- Les aligneurs doivent être rincés/brossés et séchés avant d'être rangés dans leur étui protecteur.
- Les aligneurs sont destinés à être retirés uniquement pour manger, boire, fumer ou pour les soins bucco- dentaires. Retirer / Insérer trop souvent et sans réelle utilité des aligneurs avec des ailes de précision peut les endommager et/ou les casser prématurément.

- Faites attention en retirant vos aligneurs, surtout si vous avez plusieurs attaches.
- Ne forcez PAS de façon excessive pour plier ou tordre un aligneur dans le but de l'enlever.
- N'utilisez PAS un objet pointu pour retirer vos aligneurs. Envisagez l'utilisation d'un outil de retrait des aligneurs si nécessaire.
- Consultez votre médecin si vos aligneurs sont extrêmement difficiles à retirer.

Entretien quotidien de vos aligneurs Invisalign

1. Nettoyez vos aligneurs avant chaque insertion. Utilisez une brosse à dents à poils souples avec de l'eau et une petite quantité de dentifrice. Vous trouverez peut-être plus facile de nettoyer l'extérieur de vos aligneurs en les brossant alors qu'ils sont encore sur vos dents (figure 7), puis de retirer vos aligneurs pour nettoyer les surfaces intérieures (figure 8).

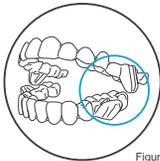


Figure 7

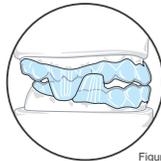


Figure 8

Remarque : assurez-vous de bien rincer chaque aligneur avec de l'eau après le nettoyage. Utilisez les produits nettoyants Invisalign en cas de besoin.

2. Avant chaque insertion ou avant d'aller au lit, inspectez les aligneurs à la recherche de fissures et déformations. Les fissures importantes ou les malformations doivent être immédiatement signalées auprès du docteur. Les aligneurs avec des fissures de la même hauteur que le dent ne doivent pas être utilisés.

Remarque : un parent ou un tuteur doit inspecter les aligneurs des enfants.

3. N'utilisez PAS de nettoyant pour prothèses dentaires pour nettoyer les aligneurs et ne les trempez pas dans un bain de bouche. Ces produits peuvent endommager la surface de l'aligneur, ce qui le rendrait terne et plus visible.
4. Les étuis des aligneurs peuvent être lavés à la main avec de l'eau et du savon. Ne lavez pas les étuis au lave-vaisselle.

Une bonne hygiène bucco-dentaire

1. Les aligneurs doivent être retirés pour manger et boire. (Vous n'avez pas besoin de retirer les aligneurs pour boire de l'eau froide ou tiède)
2. Brossez-vous les dents et utilisez du fil dentaire après chaque repas ou collation, avant de remettre vos aligneurs en place. Si vous n'avez pas accès à un système de nettoyage Invisalign ou à une brosse à dents, vous pouvez simplement vous rincer la bouche, puis nettoyez les aligneurs en les tenant sous l'eau chaude courante. Veillez à bien nettoyer vos aligneurs dès que possible.
3. Si vous avez des questions concernant les techniques d'hygiène, veuillez consulter votre médecin.
4. Il est recommandé de procéder à des contrôles et nettoyages dentaires réguliers pour préserver la santé de vos dents et de vos gencives.

Pour ranger vos aligneurs Invisalign

1. Les étuis de rangement des aligneurs sont inclus dans votre kit de démarrage. Nous vous recommandons de ranger vos aligneurs Invisalign dans un étui lorsqu'ils ne sont pas dans votre bouche (figures 9 et 10). Cela vous évitera de les perdre ou de les endommager. Les étuis des aligneurs doivent être lavés à la main avec de l'eau et du savon. Ne lavez pas les étuis au lave-vaisselle.
2. L'étui représenté sur la figure 10 est conçu pour les aligneurs qui ont des « ailes » sur les côtés. Si vous essayez de placer ces aligneurs dans le boîtier standard (figure 9), vous risquez de les endommager, ce qui pourrait nuire à l'efficacité du traitement.



Figure 9



Figure 10

Conservez toujours les aligneurs les plus récemment utilisés (ou ceux utilisés lors des derniers stades, conformément aux instructions de votre médecin). Si votre aligneur actuel est perdu ou cassé, votre médecin peut vous recommander de revenir au stade précédent de façon temporaire pendant la fabrication d'un aligneur de remplacement.

Une fois le traitement terminé, de l'avis du docteur, les aligneurs Invisalign doivent être jetés conformément aux lois nationales et locales.

Remarque : conservez tous vos anciens aligneurs dans un sac en plastique propre, conformément aux instructions de votre médecin. Gardez les aligneurs hors de portée des jeunes enfants et des animaux domestiques. Pour les enfants, gardez les aligneurs sous la surveillance d'un adulte.

Questions fréquemment posées et réponses

Que se passe-t-il si je perds ou casse un aligneur Invisalign?

En cas de perte ou de casse d'un aligneur, vous devez immédiatement en informer votre médecin. Il ou elle vous dira probablement de commencer à porter immédiatement votre série précédente ou votre prochaine série d'aligneurs. Il ou elle vous commandera éventuellement un nouveau jeu d'aligneurs, pour remplacer ceux que vous venez de perdre, qui devrait arriver sous quelques jours.

Pour les patients qui subissent un avancement mandibulaire, pourquoi certains aligneurs ont-ils des « ailes »?

Les « ailes » sur les côtés des aligneurs sont appelées ailes de précision et sont spécialement conçues pour positionner la mâchoire inférieure vers l'avant afin de corriger l'occlusion.

Le traitement sera-t-il douloureux?

La plupart des personnes ressentent des douleurs dentaires pendant quelques jours après le commencement de chaque nouvelle étape. C'est tout à fait normal. Cela prouve que les aligneurs Invisalign fonctionnent et déplacent vos dents vers la position finale souhaitée. Cette douleur devrait disparaître progressivement quelques jours après la mise en place du nouvel aligneur. Si ce n'est pas le cas, contactez votre médecin.

Que dois-je faire si mon nouvel aligneur Invisalign ne se fixe pas sur mes dents?

Il est normal qu'il y ait de légères différences entre le nouvel aligneur et la position actuelle des dents car les dents ont besoin de temps pour se conformer à la nouvelle position de l'aligneur. En cas de problèmes importants concernant l'ajustement des aligneurs, informez-en votre médecin.

Y a-t-il des restrictions concernant ce que je peux manger?

En général, non. Contrairement à l'orthodontie traditionnelle, vous pouvez généralement manger et boire tout ce que vous désirez car vous retirez vos aligneurs pour manger. Il n'est donc pas nécessaire de restreindre votre consommation de vos aliments et en-cas préférés, sauf avis contraire de votre médecin.

Est-il possible de boire des boissons chaudes ou froides en portant les aligneurs Invisalign?

À l'exception de l'eau froide ou tiède, nous vous recommandons de ne pas boire quoi que ce soit lorsque vous portez vos aligneurs. Ceci afin d'éviter la formation de caries et de taches ou la déformation des aligneurs à cause des boissons chaudes ou de l'eau chaude.

Est-il possible de mâcher de la gomme en portant les aligneurs Invisalign?

NON. La gomme à mâcher collerait à vos aligneurs. Nous vous recommandons d'enlever vos aligneurs pour toutes les collations et tous les repas.

Fumer ou mâcher du tabac peut-il tacher les aligneurs?

Nous déconseillons l'usage du tabac lorsque vous portez vos aligneurs en raison de la possibilité de décoloration des aligneurs.

Pourquoi certains de mes aligneurs ont-ils des bosses ou des crêtes?

En fonction de votre traitement spécifique, certains mouvements peuvent nécessiter des « attaches » ou des « crêtes » pour aider l'aligneur à s'accrocher à vos dents. Ces bosses ou ces trous sont l'endroit où l'aligneur s'accroche à l'attache que le docteur a placée sur vos dents. Les attaches sont en fait de petits morceaux de composite que le docteur a fixés sur vos dents et qui sont ensuite retenus par les bosses sur vos aligneurs. Les crêtes sont de fines indentations dans vos aligneurs. Votre médecin utilisera l'une ou l'autre de ces fonctions, ou les deux, pour tenter d'obtenir le déplacement souhaité.

Que se passe-t-il si je perds ou casse une attache?

En cas de perte ou de casse d'une attache, vous devez immédiatement en informer votre médecin.

Remarque : si vous avez d'autres questions après avoir lu cette brochure, veuillez consulter votre médecin.

Glossaire des symboles

Symbole	Intitulé	Texte explicatif	Référence de la norme
	Consulter le mode d'emploi ou consulter le mode d'emploi électronique	Indique la nécessité pour l'utilisateur de consulter le mode d'emploi.	EN ISO 15223-1*; 5.4.3
	Date de fabrication	Indique la date à laquelle le dispositif médical a été fabriqué.	EN ISO 15223-1*; 5.1.3
	Attention	Indique qu'il faut être prudent lors de l'utilisation du dispositif ou de la commande à proximité de l'endroit où le symbole est placé, ou pour indiquer que la situation actuelle nécessite une prise de conscience ou une action de l'opérateur afin d'éviter des conséquences indésirables.	EN ISO 15223-1; 5.4.4
	Numéro du patient	Indique un numéro unique associé à un patient individuel	EN ISO 15223-1; 5.7.1
	Fabricant	Indique le fabricant du dispositif médical, tel que défini dans la directive européenne 93/42/CEE.	EN ISO 15223-1; 5.1.1
	Représentant agréé dans l'Union européenne	Indique le représentant autorisé dans l'Union européenne.	EN ISO 15223-1; 5.1.2
Rx only	Utilisation sur ordonnance uniquement	Attention : la loi fédérale (USA) restreint la vente de ce dispositif à un praticien de santé agréé ou sur son ordre.	US Code of Federal Regulations, Title 21, Part 801.109(b)(1)

* Dispositifs médicaux- Symboles à utiliser pour l'étiquetage des dispositifs médicaux et informations à fournir- Partie 1 : Exigences générales.

Pour un usage dentaire professionnel - **Rx seulement.**